FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 104
Enu. 21

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No. 154 Chicoutimi Saguenay — S. District No. 18 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans La Paroisse Roberval — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ferdinand Bédard, Enumerator. / Recenseur. Juin 28 et 29

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation: Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites: Demeure.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If naturalized.) / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
1			Edmund	Roberval	M	fils	C	avril	1898	13	Canada			Canadienne	Canadien	Cath. R.C.	Cultivateur				
2			Douglas	"	M	fils	C	janv.	1900	11	"			"	"	"	"				
3			Wilfrid	"	M	fils	C	sept.	1901	9	"			"	"	"	"				
4			Irène	"	F	fille	C	sept.	1902	6	"			"	"	"	"				
5			Bernadette	"	F	fille	C	sept.	1906	2	"			"	"	"	"				
6	104	100	Joseph Fortin	"	M	Chef	M	oct.	1865	45	"			"	"	"	Cultivateur			O	
7			Hélène	"	F	Épouse	M	oct.	1869	41	"			"	"	"	Ménagère				
8			Clara	"	F	fille	C	janv.	1892	19	"			"	"	"	Journalière				
9			Arthur	"	M	fils	C	déc.	1895	15	"			"	"	"	Journalier			mi	
10			Omer	"	M	fils	C	fév.	1900	11	"			"	"	"	Journalier			O	
11			Rose	"	F	fille	C	août	1896	15	"			"	"	"					
12			Jeanne	"	F	fille	C	fév.	1904	7	"			"	"	"					
13			Marie Blanche	"	F	fille	C	fév.	1905	6	"			"	"	"					
14			Rosario	"	M	fils	C	fév.	1906	5	"			"	"	"					
15	105	101	Philippe Richer	"	M	Chef	M	mars	1867	43	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	mi	Annulée	40
16			Marie	"	F	Épouse	M	avril	1869	42	"			"	"	"					
17			Georges	"	M	fils	C	janv.	1892	19	"			"	"	"					
18			Arthur	"	M	fils	C	janv.	1894	17	"			"	"	"	Journalier			mi	
19			Marie Louise	"	F	fille	C	janv.	1898	13	"			"	"	"	Pensionnaire				
20			Blanche	"	F	fille	C	janv.	1899	12	"			"	"	"					
21			Spiritide	"	M	fils	C	janv.	1903	7	"			"	"	"					
22			Alexis	"	M	fils	C	janv.	1904	6	"			"	"	"					
23			Philippe	"	M	fils	C	sept.	1907	3	"			"	"	"					
24			Lucien Lucique	St Gervais	F	fille	C	juillet	1891	19	"			"	"	"	Institutrice			mi	
25	106	102	William Gentile	Pointe Bleue	M	Chef	M	janv.	1865	46	"			"	"	"	Cultivateur	Bûcheron	mi	Annulée	36
26			Mary	"	F	Épouse	M	avril	1875	38	"			"	"	"					
27			Edward	"	M	fils	C	oct.	1895	15	"			"	"	"	Journalier			mi	
28			Marie Jeanne	"	F	fille	C	août	1898	13	"			"	"	"					
29			Wilfrid	"	M	fils	C	janv.	1902	8	"			"	"	"					
30			Gentile	"	F	fille	C	juillet	1907	3	"			"	"	"					
31	107	103	Joseph Guay	"	M	Chef	M	juin	1860	50	"			"	"	"	Cultivateur			mi	
32			Louise	"	F	Épouse	M	juillet	1870	40	"			"	"	"					
33			Albert	"	M	fils	C	juin	1890	20	"			"	"	"	Journalier			mi	
34			Joseph	"	M	fils	C	oct.	1892	18	"			"	"	"	Journalier			mi	
35			Blanche	"	F	fille	C	mai	1896	15	"			"	"	"					
36			Donilla	"	M	fils	C	janv.	1898	13	"			"	"	"					
37			Gentile	"	M	fils	C	avril	1900	11	"			"	"	"					
38			Frédéric	"	M	fils	C	juillet	1900	8	"			"	"	"					
39			Raoul	"	M	fils	C	janv.	1903	7	"			"	"	"					
40			Anne Marie	"	F	fille	C	janv.	1905	5	"			"	"	"					
41			Ferdinand	"	M	fils	C	mai	1909	2	"			"	"	"					
42			Anne Marie	"	F	fille	C	septembre	1910	1	"			"	"	"					
43	108	104	Damien Gagnon	"	M	Chef	V	août	1852	58	"			"	"	"	Cultivateur			mi	
44			Philippe	"	M	fils	M	janv.	1884	27	"			"	"	"	Cultivateur			mi	
45			Marie Louise	"	F	Épouse	M	fév.	1886	25	"			"	"	"					
46	109	105	Joseph Lizard	"	M	Chef	M	août	1883	28	"			"	"	"	Cultivateur			mi	
47			Elizabeth	"	F	fille	M	août	1885	26	"			"	"	"					
48			Marie Jeanne	"	F	fille	M	fév.	1911	1	"			"	"	"					
49			Charles	"	M	fils	C	sept.	1908	2	"			"	"	"					
50			Raymond	"	M	fils	C	déc.	1910	1	"			"	"	"					

Lines / Lignes	Wage-earners. Employés. Mentioner où la personne travaille (ex. ferme, scierie, etc.) "Ou ferme." "Ou bûcheron." "Ou journalier." etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que à l'emploi principal ou à un métier.	Hours of work at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou d'un métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou d'un métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or bon employed by the piece, if any. / Taux du gain par heure ou bon employé pour la pièce, s'il y a lieu.	Insurance held at date. Assurance en vigueur à date. Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during last calendar year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons over 16 years of age at school, college or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 16 ans à l'école, au collège ou à l'université.	Blind.	Specify nature of infirmity. Infirmité. Aveugle.
1												1.0.	oui	oui	F.				
2												10	oui	oui	F.				
3												1.0.	oui	oui	F.				
4												10	oui	oui	F.				
5															F.				
6													oui	oui	F.				
7													oui	oui	F.				
8													oui	oui	F.				
9													oui	oui	F.				
10													oui	oui	F.				
11													oui	oui	F.				
12															F.				
13												10	oui	oui	F.				
14												10	oui	oui	F.				
15												10	oui	oui	F.				
16													non	oui	F.A.				
17													non	non	F.				
18													oui	oui	F.				
19													non	non	F.				
20													oui	oui	F.				
21												10	oui	oui	F.				
22												10	oui	oui	F.				
23												10	oui	oui	F.				
24															F.				
25													oui	oui	F.				
26													non	non	F.				
27													oui	oui	F.				
28													oui	oui	F.				
29													oui	oui	F.				
30												10	oui	oui	F.				
31													non	non	F.				
32													oui	oui	F.				
33													oui	oui	F.				
34													oui	oui	F.				
35													oui	oui	F.				
36													oui	oui	F.				
37												10	oui	oui	F.				
38												10	oui	oui	F.				
39												10	oui	oui	F.				
40												10	oui	oui	F.				
41													non	non	F.				
42															F.				
43													oui	oui	F.				
44													oui	oui	F.				
45													oui	oui	F.				
46													oui	oui	F.				
47													non	non	F.				
48													oui	oui	F.				
49															F.				
50															F.				